

PREMIERE LETTRE AUX THESSALONIENS

La première lettre aux chrétiens de l'Eglise de *Thessalonique (port de *Macédoine, sur la mer Egée) a été écrite par l'*apôtre Paul avec la collaboration de *Silvain (Silas) et de *Timothée (1.1) : le « nous » prédomine dans le texte.

Le livre des Actes (17.1-4) raconte comment Paul annonça l'Evangile aux habitants de cette ville et, parmi eux, aux membres de la colonie juive. Il nous dit comment la colère des *Juifs l'amena à s'enfuir précipitamment.

Arrivé à Corinthe (vers 51 ou 52), Paul reçoit de Timothée de bonnes nouvelles de cette Eglise : les chrétiens ont tenu ferme dans la persécution et c'est pour Paul l'occasion d'exprimer sa reconnaissance à Dieu (ch. 1).

Le plaidoyer de l'apôtre au chapitre 2.1-12 pour défendre son ministère laisse entendre qu'il a été l'objet de calomnies. Mais il reprend aussitôt son action de grâces (2.13 à 3.13). Après une exhortation à vivre dans la sainteté (4.1-12), il clarifie un point de son enseignement sur la résurrection des morts et le retour du Seigneur (4.13 à 5.11).

Pour le reste, leur dit-il, « vous n'avez pas besoin qu'on vous en écrive... » (4.9 ; 5.1).

Cette lettre, à bien des égards extrêmement encourageante, mérite que l'Eglise d'aujourd'hui y puise joie et consolation.

Première lettre aux Thessaloniens

Chapitre 1

Salutation

¹ Paul, *Silvain et *Timothée saluent l'Eglise des Thessaloniens^a dans la communion avec Dieu le Père et avec le Seigneur Jésus-Christ.

Que la grâce et la paix vous soient accordées.

La foi et l'exemple des Thessaloniens

² Nous exprimons constamment notre reconnaissance à Dieu au sujet de vous tous lorsque, dans nos prières, nous faisons mention de vous : ³ nous nous rappelons sans cesse, devant Dieu notre Père, votre foi agissante, votre amour actif, et votre ferme espérance en notre Seigneur Jésus-Christ^b. ⁴ Car nous savons, frères, que Dieu vous a choisis, vous qu'il aime. ⁵ En effet, la Bonne Nouvelle que nous annonçons, nous ne vous l'avons pas apportée en paroles seulement, mais aussi avec la puissance et la pleine conviction que donne le Saint-Esprit.

Et vous le savez bien, puisque vous avez vu comment nous nous sommes comportés parmi vous, pour votre bien. ⁶ Quant à vous, vous avez suivi notre exemple et celui du Seigneur, car vous avez accueilli la Parole au milieu d'épreuves nombreuses, mais avec la joie que produit le Saint-Esprit. ⁷ Aussi vous êtes devenus, à votre tour, des modèles pour tous les croyants de la *Macédoine et de l'Achaïe^c.

⁸ Non seulement l'œuvre accomplie chez vous par la Parole du Seigneur a eu un grand retentissement jusqu'en Macédoine et en Achaïe, mais encore la nouvelle de votre foi en Dieu est parvenue en tout lieu^d, et nous n'avons même pas besoin d'en parler. ⁹ On raconte, en effet, à notre sujet, quel accueil vous nous avez réservé et comment vous vous êtes tournés vers Dieu en vous

^a **1.1** *Silvain*: ou Silas. Voir Ac 15.22. *Timothée*: voir Ac 16.1. Silvain et Timothée ont collaboré à la fondation de l'Eglise de Thessalonique. *Thessalonique*: port du nord de la Grèce. Aujourd'hui Salonique. Voir Ac 17.1-9.

^b **1.3** Autre traduction: *nous nous rappelons sans cesse votre foi agissante, votre amour actif et votre ferme espérance, qui sont dus à notre Seigneur Jésus-Christ et que vous vivez devant Dieu.*

^c **1.7** *Macédoine*: Voir note 2 Co 1.16. *Achaïe*: Voir note 2 Co 1.1.

^d **1.8** S'explique par la situation portuaire de Thessalonique: des gens de partout y faisaient escale et les chrétiens pouvaient leur annoncer l'Evangile. De plus, Thessalonique se trouvait sur la voie égnatienne, l'une des grandes routes de l'Empire.

détournant des idoles^a pour servir le Dieu vivant et vrai¹⁰ et pour attendre que revienne du ciel son Fils qu'il a ressuscité des morts, Jésus, qui nous délivre de la colère qui vient^b.

PAUL ET LES CHRETIENS DE THESSALONIQUE

Chapitre 2

L'annonce de l'Évangile à Thessalonique

¹ Vous-mêmes, frères, vous le savez aussi : l'accueil que vous nous avez réservé n'a certes pas été inutile. ² Nous venions juste d'être maltraités et insultés à Philippes^c, comme vous le savez. Mais Dieu nous a donné toute l'assurance nécessaire pour vous annoncer, au milieu d'une grande opposition, la Bonne Nouvelle qui vient de lui.

³ En effet, si nous invitons les hommes à croire, ce n'est pas parce que nous serions dans l'erreur, ou que nous aurions des motifs malhonnêtes ou que nous voulions les tromper^d.

⁴ Non, c'est parce que Dieu nous a jugés dignes d'être chargés de la proclamation de l'Évangile et nous l'annonçons, pour plaire non aux hommes mais à Dieu qui juge nos cœurs.

⁵ Jamais, vous le savez, nous n'avons eu recours à des discours flatteurs. Jamais nous n'avons tenté de vous exploiter sous le couvert de bonnes paroles : Dieu en est témoin^e ! ⁶ Nous n'avons jamais cherché à être applaudis par les hommes, pas plus par vous que par d'autres, ⁷ alors même qu'en tant qu'*apôtres du Christ, nous aurions pu vous imposer notre autorité^f.

Au contraire, pendant que nous étions parmi vous, nous avons été pleins de tendresse. Comme une mère qui prend soin des enfants qu'elle nourrit^g, ⁸ ainsi dans notre vive affection pour vous, nous aurions voulu, non seulement vous annoncer l'Évangile de Dieu, mais encore donner notre propre vie pour vous, tant vous nous étiez devenus chers. ⁹ Vous vous souvenez, frères, de nos travaux et de toute la peine que nous avons prise. Tout en travaillant de nos mains jour et nuit pour n'être à charge à aucun de vous, nous vous avons annoncé la Bonne Nouvelle qui vient de Dieu.

¹⁰ Vous en êtes témoins, et Dieu aussi : nous nous sommes comportés, envers vous qui croyez, d'une manière *pure, juste et irréprochable. ¹¹ Et vous savez aussi de quelle manière nous avons agi à l'égard de chacun de vous : comme un père le fait pour ses enfants, ¹² nous n'avons cessé de vous transmettre des recommandations, de vous encourager et de vous inciter à vivre d'une manière digne de Dieu qui vous appelle à son *royaume et à sa gloire.

La foi et les souffrances des Thessaloniens

¹³ Et voici pourquoi nous remercions Dieu sans nous lasser : en recevant la Parole que nous vous avons annoncée, vous ne l'avez pas accueillie comme une parole purement humaine, mais comme ce qu'elle est réellement, c'est-à-dire la Parole de Dieu, qui agit avec efficacité en vous qui croyez.

¹⁴ Vous l'avez montré, frères, en suivant l'exemple des Églises de Dieu en *Judée qui appartiennent à Jésus-Christ, car vous aussi, vous avez souffert, de la part de vos compatriotes, les mêmes persécutions qu'elles ont endurées de la part des *Juifs^h. ¹⁵ Ce sont eux qui ont fait mourir le Seigneur Jésus et les *prophètes. Ils nous ont persécutésⁱ nous-mêmes, ils ne se soucient nullement de plaire à Dieu et se montrent ennemis de tous les hommes. ¹⁶ Ils essaient, en effet, de nous empêcher d'annoncer aux non-Juifs la Parole qui leur apporte le salut et ils *portent ainsi à*

^a 1.9 La plupart des membres de l'Église étaient des non-Juifs.

^b 1.10 Au jugement dernier (voir 5.9; Jn 5.24; Rm 1.18).

^c 2.2 Voir Ac 16.19-24.

^d 2.3 L'apôtre évoque des accusations que les Juifs de Thessalonique ont dû lancer contre lui et que Timothée lui a sans doute rapportées.

^e 2.5 Voir note 2.3.

^f 2.7 Autre traduction: *Nous aurions pu vous être à charge* (voir 2 Th 3.9).

^g 2.7 Autre traduction: *au contraire, pendant que nous étions parmi vous, nous avons été pleins de tendresse, comme une mère qui prend soin des enfants qu'elle nourrit.* ⁸ Ainsi...

^h 2.14 Voir Ac 17.5-6.

ⁱ 2.15 Voir Ac 9.23,29; 13.45,50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12.

leur comble les péchés^a qu'ils ont sans cesse commis. Aussi la colère de Dieu a-t-elle fini par les atteindre.

L'envoi de Timothée

¹⁷ En ce qui nous concerne, chers frères, étant séparés de vous pour un temps — de corps mais non de cœur — nous avons fait beaucoup d'efforts pour vous revoir, car nous en avons le vif désir. ¹⁸ C'est pourquoi nous avons voulu aller chez vous — moi, Paul, je l'ai tenté à une et même deux reprises — mais *Satan nous en a empêchés.

¹⁹ N'êtes-vous pas, en effet, vous aussi, notre espérance, notre joie et le prix de notre victoire, dont nous serons fiers en présence de notre Seigneur Jésus au jour de sa venue ? ²⁰ Oui, c'est vous qui êtes notre fierté et notre joie !

Chapitre 3

¹ C'est pourquoi, nous n'avons plus supporté d'attendre davantage et nous avons préféré rester seuls à Athènes. ² Nous vous avons envoyé notre frère *Timothée, qui collabore avec nous au service de Dieu^b dans l'annonce de la Bonne Nouvelle du Christ. Nous l'avons chargé de vous affermir et de vous encourager dans votre foi, ³ afin que personne ne vienne à vaciller dans les détresses par lesquelles vous passez. Vous savez vous-mêmes qu'elles font partie de notre lot. ⁴ Lorsque nous étions parmi vous, nous vous avons prévenus que nous aurions à souffrir de nombreuses détresses. Et c'est ce qui est arrivé, vous le savez bien. ⁵ Ainsi, ne pouvant supporter d'attendre davantage, j'ai envoyé Timothée pour prendre des nouvelles de votre foi. Je craignais que le Tentateur ne vous ait éprouvés au point de réduire à néant tout notre travail.

⁶ Mais voici que Timothée vient de nous arriver de chez vous^c, il nous a rapporté de bonnes nouvelles de votre foi et de votre amour. Il nous a dit en particulier que vous conservez toujours un bon souvenir de nous et que vous désirez nous revoir autant que nous désirons vous revoir.

⁷ Aussi, frères, au milieu de nos angoisses et de nos détresses, vous nous avez réconfortés par la réalité de votre foi. ⁸ Oui, maintenant, nous nous sentons revivre, puisque vous tenez bon dans votre vie avec le Seigneur. ⁹ Comment, en réponse, pourrions-nous assez remercier notre Dieu pour vous, pour toute la joie que vous nous donnez devant lui ?

¹⁰ C'est pourquoi, nuit et jour, nous lui demandons avec instance de nous accorder de vous revoir et de compléter ce qui manque à votre foi^d.

Prière

¹¹ Que Dieu notre Père lui-même et notre Seigneur Jésus aplanissent notre chemin jusqu'à vous. ¹² Que le Seigneur vous remplisse, jusqu'à en déborder, d'amour les uns pour les autres et envers tous les hommes, à l'exemple de l'amour que nous vous portons. ¹³ Qu'il affermisse ainsi vos cœurs pour que vous soyez saints et irréprochables devant Dieu notre Père au jour où notre Seigneur Jésus-Christ viendra avec tous ses *anges^e.

INSTRUCTIONS

Chapitre 4

L'appel à une vie sainte

¹ Enfin, frères, vous avez appris de nous comment vous devez vous conduire pour plaire à Dieu, et vous vous conduisez déjà ainsi. Mais, nous vous le demandons, et nous vous y invitons à cause de votre union avec le Seigneur Jésus : faites toujours plus de progrès dans ce domaine.

^a 2.16 Gn 15.16.

^b 3.2 Les manuscrits comportent plusieurs variantes: *collaborateur de Dieu, serviteur de Dieu, serviteur et collaborateur de Dieu.*

^c 3.6 Voir Ac 18.5. Timothée est venu de Thessalonique à Corinthe où Paul écrit cette lettre.

^d 3.10 Paul ayant dû quitter Thessalonique précipitamment (Ac 17.10) n'a pu leur donner que quelques éléments d'enseignement.

^e 3.13 Autre traduction: *avec tous ceux qui lui appartiennent.*

² Car vous connaissez les instructions que nous vous avons données de la part du Seigneur Jésus. ³ Ce que Dieu veut, c'est que vous meniez une vie sainte : que vous vous absteniez de toute immoralité ; ⁴ que chacun de vous sache gagner une parfaite maîtrise de son corps^a pour vivre dans la sainteté et l'honneur, ⁵ sans se laisser dominer par des passions dérégées, comme le font *les païens qui ne connaissent pas Dieu*^b. ⁶ Qu'ainsi personne ne cause du tort à son frère dans ce domaine en portant atteinte à ses droits. Dieu, en effet, fait justice de toute faute de ce genre : nous vous l'avons déjà dit et nous vous en avons avertis. ⁷ Car Dieu ne nous a pas appelés à nous adonner à des pratiques dégradantes mais à vivre d'une manière sainte.

⁸ Celui donc qui rejette cet enseignement rejette, non pas un homme, mais Dieu qui vous donne son Esprit Saint.

⁹ Concernant l'amour fraternel, vous n'avez pas besoin d'instructions écrites de ma part, car Dieu vous a lui-même appris à vous aimer mutuellement. ¹⁰ C'est ce que vous faites envers tous les frères de la *Macédoine entière. Mais nous vous invitons, frères, à faire toujours plus de progrès ¹¹ en mettant votre point d'honneur à vivre dans la paix, à vous occuper chacun de ses propres affaires, et à gagner votre vie par votre propre travail, comme nous vous l'avons déjà recommandé^c. ¹² Une telle conduite vous gagnera le respect de ceux qui vivent en dehors de la famille de Dieu, et vous ne dépendrez de personne.

Les croyants décédés et le retour du Seigneur

¹³ Nous ne voulons pas, frères, vous laisser dans l'ignorance au sujet de ceux qui sont décédés, afin que vous ne soyez pas tristes de la même manière que le reste des hommes, qui n'ont pas d'espérance.

¹⁴ En effet, puisque nous croyons que Jésus est mort et ressuscité, nous croyons aussi que Dieu ramènera par Jésus et avec lui ceux qui sont morts^d.

¹⁵ Car voici ce que nous vous déclarons d'après une parole du Seigneur^e : nous qui serons restés en vie au moment où le Seigneur viendra, nous ne précéderons pas ceux qui sont morts. ¹⁶ En effet, au signal donné, sitôt que la voix de l'archange et le son de la trompette divine retentiront, le Seigneur lui-même descendra du ciel, et ceux qui sont morts unis au Christ ressusciteront les premiers. ¹⁷ Ensuite, nous qui serons restés en vie à ce moment-là, nous serons enlevés ensemble avec eux, dans les nuées, pour rencontrer le Seigneur dans les airs. Ainsi nous serons pour toujours avec le Seigneur.

¹⁸ Encouragez-vous donc mutuellement par ces paroles.

Chapitre 5

¹ Quant à l'époque et au moment de ces événements, vous n'avez pas besoin, frères, qu'on vous écrive à ce sujet : ² vous savez fort bien vous-mêmes que le jour du Seigneur viendra de façon aussi inattendue qu'un voleur en pleine nuit^f.

³ Lorsque les gens diront : « Maintenant règne la paix ! Maintenant nous sommes en sécurité ! », alors précisément, la ruine fondra subitement sur eux, comme les douleurs saisissent la femme enceinte, et aucun n'échappera.

⁴ Mais vous, mes frères, vous n'êtes pas dans les ténèbres pour que le jour du Seigneur vous surprenne comme un voleur. ⁵ Car vous êtes tous enfants de la lumière, enfants du jour. Nous n'appartenons ni à la nuit ni aux ténèbres. ⁶ Ne dormons donc pas comme le reste des hommes, mais restons vigilants et sobres.

⁷ Ceux qui dorment, dorment la nuit, et ceux qui s'enivrent, s'enivrent la nuit. ⁸ Mais nous qui sommes enfants du jour, soyons sobres : *revêtons-nous de la cuirasse* de la foi et de l'amour, et

^a 4.4 Autre traduction: *que chacun de vous sache prendre femme d'une manière sainte et honorable.*

^b 4.5 Ps 79.6; Jr 10.25.

^c 4.11 Certains croyants, à cause d'une mauvaise compréhension de l'enseignement sur le retour du Seigneur, semblent avoir renoncé à travailler pour vivre aux crochets des autres chrétiens (voir 2.9; 2 Th 3.6-12). Une telle attitude a dû être favorisée par le mépris de la culture grecque pour le travail manuel que l'on réservait aux esclaves.

^d 4.14 Autre traduction: *que Dieu ramènera par Jésus ceux qui sont morts en croyant en lui.*

^e 4.15 Sans doute une parole de Jésus que Paul connaissait par la tradition orale et qui n'a pas été transmise par les évangiles.

^f 5.2 Voir Mt 24.43 et Lc 12.39.

mettons *le casque* de l'espérance *du salut*^a. ⁹ Car Dieu ne nous a pas destinés à connaître sa colère, mais à posséder le salut par notre Seigneur Jésus-Christ : ¹⁰ il est mort pour nous afin que, vivants ou morts, nous entrions ensemble, avec lui, dans la vie. ¹¹ C'est pourquoi encouragez-vous les uns les autres et aidez-vous mutuellement à grandir dans la foi, comme vous le faites déjà.

Recommandations

¹² Nous vous demandons, frères, d'apprécier ceux qui travaillent parmi vous, qui vous dirigent au nom du Seigneur et qui vous avertissent. ¹³ Témoignez-leur une grande estime et de l'affection à cause de leur travail. Vivez en paix entre vous.

¹⁴ Nous vous le recommandons, frères : avertissez ceux qui mènent une vie déréglée, réconfortez ceux qui sont découragés, soutenez les faibles, soyez patients envers tous. ¹⁵ Veillez à ce que personne ne rende le mal pour le mal mais, en toute occasion, recherchez le bien, dans vos rapports mutuels comme envers tous les hommes.

¹⁶ Soyez toujours dans la joie. ¹⁷ Priez sans cesse. ¹⁸ Remerciez Dieu en toute circonstance : telle est pour vous la volonté que Dieu a exprimée en Jésus-Christ.

¹⁹ N'empêchez pas l'Esprit de vous éclairer^b : ²⁰ ne méprisez pas les *prophéties ; ²¹ au contraire, examinez toutes choses, retenez ce qui est bon, ²² et gardez-vous de ce qui est mauvais, sous quelque forme que ce soit.

Prière et salutation

²³ Que le Dieu de paix vous rende lui-même entièrement saints et qu'il vous garde parfaitement esprit, âme et corps^c pour que vous soyez irréprochables lors de la venue de notre Seigneur Jésus-Christ.

²⁴ Celui qui vous appelle est fidèle et c'est lui qui accomplira tout cela.

²⁵ Frères, priez aussi pour nous.

²⁶ Saluez tous les frères en leur donnant le baiser fraternel.

²⁷ Je vous en conjure par le Seigneur : que cette lettre soit lue à tous les frères.

²⁸ Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous.

^a 5.8 Es 59.17.

^b 5.19 Autre traduction: *N'éteignez pas l'Esprit.*

^c 5.23 D'autres comprennent: *et qu'il garde votre être entier, c'est-à-dire l'esprit, l'âme et le corps...*